

ESSENCE ET HUILE

Bouchon du trou de remplissage (Sauf le type général)

La capacité du réservoir est de 14 litres, y compris 3 litres de réserve. Introduire la clé dans le cylindre de verrouillage (2) et ouvrir le bouchon (1) en le tournant au sens du mouvement des aiguilles d'une montre. Pour le bloquer, pousser le bouchon vers le bas. Utiliser de l'essence à faible contenu de plomb à indice d'octane de 91 ou supérieur. Si celle-ci n'est pas disponible, l'essence régulière plombée peut être utilisée.

ATTENTION:

- **No pas déborder le réservoir (le goulot de remplissage ne doit pas être rempli de l'essence). Après le remplissage à nouveau, s'assurer que le bouchon du trou soit fixé fermement.**
- **L'essence est inflammable, et elle peut exploser dans certaines conditions. Lorsque le bouchon est ouvert, s'assurer que le moteur soit arrêté, et que des cigarette allumées ou de flammes ne se trouvent pas à sa proximité.**

BENZIN UND ÖL

Benzineinfüllverschluß (Außer normalausführung)

Der Benzintank hat ein Fassungsvermögen von 14 Liter einschließlich 3 Liter Reserve. Stecken Sie den Schlüssel in den Verschlußzylinder (2) und öffnen Sie den Tankdeckel (1) durch Drehen im Uhrzeigersinn. Drücken Sie den Tankdeckel zum Verschließen nieder. Verwenden Sie Benzin mit geringen und einer Oktanzahl von 91 oder mehr. Falls diese Benzinqualität nicht vorhanden ist, Können Sie gebleites Normalbenzin verwenden.

WARNUNG:

- **Machen Sie den Benzintank nicht zu voll (im Einfüllstutzen darf sich kein Benzin befinden). Achten Sie nach dem Auftanken darauf, den Einfüllverschluß fest zu schließen.**
- **Benzin ist außerordentlich leicht entzündlich und kann unter bestimmten Bedingungen sogar explodieren. Bei geöffnetem Einfüllverschluß sollten Sie darauf achten, daß der Motor abgestellt ist und daß sich keine brennenden Zigaretten oder offene Flammen in der Nähe befinden.**